

## LESSON NOTES

# Intermediate #29

## Riddling Ruffians

---

## CONTENTS

- 2 Kanji
- 4 Kana
- 6 Romanization
- 8 English
- 11 Vocabulary
- 11 Sample Sentences

# 29

# KANJI

1. 少し前、新宿区5丁目にあるぼろぼろな老人ホームにお爺さんとお婆さんがいました。二人はとても貧乏でした。
2. この5丁目の裏道には悪さばかりするちろおという暴走族のボスがいました。ちろおはスーパーへ行く人を困らせては喜んでいました。
3. ある日、お爺さんがその裏道を通ってスーパーに行きました。そうしたら、側をうろうろするものがありました。
4. 「何だ、こりゃ?」と思ってみたら、大きくて、乱暴な暴走族がいました。
5. お爺さんは心の中で「こいつがあのお爺だな～」と思いました。とても怖かったけど、わざと平気な顔をして、ちろおの愛車のフードに腰掛けて、おにぎりを出して食べ始めました。
6. それを見て、ちろおの方は気分を害しました。
7. 「この爺、俺を見ても驚きもしないで、よし、ちょっと怖いところを見せてやるか」と思って、
8. 「おい爺、俺はこの裏町を仕切ってるんだ。お前、この裏道に来て、俺に黙って道を通って良いと思ってんのか。」
9. 「お前、今から俺のだすなぞなぞを解ければ道を通っていいが、解けなければお前をぶっ殺すぞ。分かったか。」
10. 「行くぞ、料理に使うけど、固くて食べられないパンは?」と謎懸けしました。
11. 一秒も経たず、お爺さんは「はい、フライパンです!」
12. 「うそ! この爺! 次の、行くぞ。」「遠くにあっても、近くにあるという食べ物は?」

CONT'D OVER

13. お爺さんは「はい、そば。」と答えました。
14. ちろおは焦ってきました。「今度こそ。難しい問題を出すぞ。」
15. そして、お爺さんはジャケットからタバコを取って、火をつけて、待ち始めました。ちろおは考えても、考えても、何も出て来ませんでした。
16. お爺さんはたばこの最後の一服を吸って、「もう待たない」と言いながら、ちろおの愛車でたばこを消しました。そして、スーパーの方へ歩き出しました。
17. ちろおは愛車の傷を見て、心が痛くて痛くて、荒い息の下から、「こら 爺、お前の一番怖いもの何だ。」というので、
18. お爺さんは「わしは、きれいなところに住むのが一番こわい。」と言って、裏道を進んで行きました。
19. 老人ホームに帰って、裏道であったことをお婆さんに教えました。お婆さんも、「ちろおも、もう悪さしないでしょ。お爺さん良いことしましたね。」と二人で大笑いしました。
20. その夜、二人がもう寝ようとしていたら、「こら、爺お前の一番怖いものをやるぞ」という声がしました。お爺さんが老人ホームの窓から覗くと、ちろおと彼の悪い仲間が500人もいました。
21. ちろおは老人達を老人ホームから追い出して、仲間と一緒にリフォームの工事を始めました。
22. お爺さんは、「やめろー。怖い、怖い、わしが一番きれいな物だ。これは怖い。やめてくれー。」と、大声で叫びました。

CONT'D OVER

23. ちろおは、「ほーら、言っただろう、もっと怖がれ、もっときれいにしてやるぞ。露天風呂もつけてやるぞ。どうだー！」ともっと早いスピードで工事しました。
24. 明け方近くになって、ちろおと悪い仲間がリフォームを完成し、ようやく裏町へ帰って行きました。
25. お爺さんとお婆さんは他の老人たちと一緒に豪邸で幸せに暮らしましたとさ。

## KANA

1. すこしまえ、しんじゆくごちょうめにあるぼろぼろなろうじんホームにおじいさんとおばあさんがいました。ふたりはとてもびんぼうでした。
2. このごちょうめのうらみちにはわるさばかりするちろおというぼうそうぞくのボスがいきました。ちろおはスーパーへいくひとをこまらせてはよろこんでいました。
3. あるひ、おじいさんがそのうらみちをとってスーパーにいきました。そうしたらそばをうろうろするものがありました。
4. 「なんだ、こりゃ？」とおもってみたら、おおきくて、らんぼうなぼうそうぞくがいました。
5. おじいさんはこころのなかで「こいつがあなちろおだな～」とおもいました。とてもこわかったけど、わざとへいきなかおをして、ちろおのあいしゃのフードにこしかけて、おにぎりをだしてたべはじめました。
6. それをみて、ちろおのほうはきぶんをがいしました。
7. 「このじい、おれをみてもおどろきもしないで、よーし、ちょっとこわいところをみせてやるか」とおもって、

CONT'D OVER

8. 「おいじじい、おれはこのうらまちをしきってるんだ。おまえ、このうらみちにきて、おれにだまってみちをとおっていいとおもってんのか。」
9. 「おまえ、いまからおれのだすなぞなぞをとければみちをとおっていいが、とけなければおまえをぶっころすぞ。わかったか。」
10. 「いくぞ、りょうりにつかうけど、かたくてたべられないパンは？」となぞかけしました。
11. いちびょうもたたず、おじいさんは「はい、フライパンです！」
12. 「うそ！このじじい！つぎの、いくぞ。」「とおくにあっても、ちかくにあるというたべものは？」
13. おじいさんは「はい、そば。」とこたえました。
14. ちろおはあせってきました。「こんどこそ。むずかしいもんだいをだすぞ。」
15. そして、おじいさんはジャケットからタバコをとって、ひをつけて、まちはじめました。ちろおはかんがえても、かんがえても、なにもでてきませんでした。
16. おじいさんはたばこのさいごのいっぷくをすって、「もうまたない」といいながら、ちろおのあいしゃでたばこをけしました。そして、スーパーのほうへあるきだしました。
17. ちろおはあいしゃのきずをみて、こころがいたくていたくて、あらいいきのしたから、「こら じじい、おまえのいちばんこわいものなんだ。」というので、
18. おじいさんは「わしは、きれいなところにすむのがいちばんこわい。」とあって、うらみちをすすんでいきました。

CONT'D OVER

19. ろうじんホームにかえって、うらみちであったことをおばあさんにおしえました。おばあさんも、「ちろおも、もうわるさしないでしょう。おじいさんいいことしましたね。」とふたりでおおわらいしました。
20. そのよる、ふたりがもうねようとしていたら、「こら、じじいおまえのいちばんこわいものをやるぞ」というこえがしました。おじいさんがろうじんホームのまどからのぞくと、ちろおとかれのわるいなかまがごひやくにんもいました。
21. ちろおはろうじんたちをろうじんホームからおいだして、なかまといっしょにリフォームのこうじをはじめました。
22. おじいさんは、「やめろー。こわい、こわい、わしがいちばんきらいなっものだ。これはこわい。やめてくれー。」と、おおこえでさげびました。
23. ちろおは、「ほーら、いっただろう、もっとこわがれ、もっときれいにしてやるぞ。ろてんぶろもつけてやるぞ。どうだー!」ともっとはやいスピードでこうじしました。
24. あげがたちかくになって、ちろおとわるいなかまはリフォームをかんせいし、ようやくうらまちへかえっていきました。
25. おじいさんとおばあさんはほかのろうじんたちといっしょにごうていでしあわせにくらしましたとさ。

## ROMANIZATION

1. Sukoshi mae, Shinjuku go-chōme ni aru boroboro na rōjin hōmu ni ojiisan to obāsan ga imashita. Futari wa totemo binbō deshita.
2. Kono go-chōme no uramichi ni wa warusa bakkari suru Chirō to iu bōsōzoku no bosu ga imashita. Chirō wa sūpā e iku hito o komarasete wa yorokonde imashita.

CONT'D OVER

3. Aru hi, Ojiisan ga sono uramichi o tōtte sūpā ni ikimashita. Sō shita ra, soba o urouro suru mono ga arimashita.
4. "Nanja, korya" to omotte mita ra, ookikute, ranbō na bōsōzoku ga imashita.
5. Ojiisan wa kokoro no naka de "Koitsu ga ano Chirō danaa" to omoimashita. Totemo kowakatta kedo, wazato heiki na kao o shite, Chirō no aisha no fūdo ni koshikakete, onigiri o dashite tabehajimemashita.
6. Sore o mite, Chirō no hō wa kibun o gaishimashita.
7. "Kono jijii, ore o mite mo odoroki mo shinaide, yōshi, chotto kowai tokoto o misete yaruka" to omotte,
8. "Oi jijii, ore wa kono machi o shikitte ru n da.Omae, kono uramichi ni kite, ore ni damatte michi o tōtte ii to omotte n no ka."
9. "Omae, ima kara ore no dasu nazonazo o tokere ba michi o tōtte ii ga, tokenakere ba omae o bukkorosu zo. Wakatta ka."
10. "Iku zo. Ryōri ni tsukau kedo, katakute taberarenai pan wa?" to nazokake shimashita.
11. Ichi-byō mo tatazu, ojiisan wa "Hai, furaipan desu!"
12. "Uso! Kono jijii! Tsugi no, iku zo." "Tōku ni atte mo, chikaku ni aru to iu tabemono wa?"
13. Ojiisan wa "Hai, soba."to kotaemashita.
14. Chirō wa asette kimashita. "Kondo koso. Muzukashii mondai o dasu zo."
15. Soshite, ojiisan wa jaketto kara tabako o totte, hi o tsukete, machihajimemashita.Chirō wa kangaete mo,kangaete mo,nani mo detekimasen deshita.

CONT'D OVER

16. Ojiisan wa tabako no saigo no ippuku o sutte, "Mō matanai." to ii nagara, Chirō no aisha de tabako o keshimashita. Soshite, sūpā no hō e arukidashimashita.
17. Chirō wa aisha no kizu o mite, kokoro ga itakute itakute, arai iki no shita kara, "Kora jijii, omae no ichiban kowai mono nanda." to iu node,
18. "Washi wa kirei na tokoro ni sumu no ga ichi-ban kowai." to itte, uramichi o susunde ikimashita.
19. Rōjin hōmu ni kaette, uramichi de atta koto o obāsan ni oshiemashita. Ojiisan mo, "Chirō mo, mō warusa shinai deshō. Ojiisan ii koto shimashita ne." to futari de ōwarai shimashita.
20. Sono yoru, futari ga mō neyō toshite itara, "Kora, jijii omae no ichi-ban kowai mono o yaru zo" to iu koe ga shimashita. Ojiisan ga rōjin hōmu no mado kara nozoku to, Chirō to kare no warui nakama ga gohyaku-nin mo imashita.
21. Chirō wa rōjin tachi o rōjin hōmu kara oidashite, nakama to issho ni rifōmu no kōji o hajimemashita.
22. Ojiisan wa, "Yamerō. Kowai, kowai, washi ga ichi-ban kirai na mono da. Kore wa kowai. Yametekurē" to ōgoe de sakebimashita.
23. Chirō wa, "Hōra, itta darō, motto kowagare, motto kirei ni shite yaru zo. Rotenburo mo tsukete yaru zo. Dōdā!" to motto hayai supīdo de kōji shimashita.
24. Akegata chikaku ni natte, Chirō to warui nakama wa rifōmu o kansei shi, yōyaku uramachi e kaette ikimashita.
25. Ojiisan to obāsan wa hoka no rōjin tachi to issho ni gōtei de shiawase ni kurashimashita to sa.

## ENGLISH

CONT'D OVER

1. Recently, there lived an old man and an old woman in a run down nursing home in the 5th district of Shinjuku. They were very poor.
2. Chiro, who was the boss of a group of delinquents and who caused nothing but trouble, lurked in the back streets of the 5th district. Chiro enjoyed giving people who were heading to the supermarket a hard time.
3. One day the old man took a back street to go to the supermarket. Then he saw something lurking near him.
4. "What's this," he thought to himself as a large group of reckless delinquents appeared.
5. "This must be Chiro," he thought. The old man was very scared but kept his calm. He sat on the hood of Chiro's beloved car, pulled out a rice ball, and began eating it.
6. Upon seeing this, Chiro became worried.
7. He thought to himself, "This old man is not afraid of me! Alright, I'll show him something scary."
8. "Hey old man, I'm the boss of this back alley. Do you think you can come here and pass through without asking me?"
9. "If you can solve the following riddle, you can pass, but if you fail, you're dead. Got it?"
10. "Here we go! What is a pan that is too hard to eat even though you can use it for cooking," he asked.
11. Within a second, the old man answered, "Sure, that's a frying pan!"
12. "No way, old man! Next one, here we go. What food is said to be near even though it's placed afar?"
13. "That's soba noodles!" the old man answered.

CONT'D OVER

14. Chiro became infuriated. "This time it's gonna be a hard one!"
15. The old man pulled a cigarette out of his jacket, lit it, and began to wait. Chiro thought and thought, but nothing came.
16. The old man took the last drag of the cigarette and said, "I'm not going to wait anymore," as he put the cigarette out on Chiro's car. With that, he started walking towards the supermarket.
17. Chiro saw the mark on his beloved car and his heart ached and ached. Gasping heavily, he said, "Hey old man, what do you fear the most?"
18. The old man replied, "I fear living in a beautiful place the most," and kept heading down the back street.
19. Getting back to the nursing home, he told his old lady all that had happened in the back street. The old woman said, "Chiro won't be bothering people anymore. You did a good thing," and the two of them burst into laughter.
20. That night when they were going to bed, they suddenly heard a voice; "Hey old man, I'll give you the thing you fear the most!" The old man peeked out the window of the nursing home and saw Chiro with all 500 of his delinquents.
21. Chiro drove the elderly out of the nursing home, and began renovating the building with his gang.
22. The old man screamed, "Stop it! I'm afraid, I'm afraid! This is the thing I hate the most! This is scary! Please stop!"
23. Chiro said, "Be more afraid, I'll make it even more beautiful, just watch! I'll even add an open air bath! How about that!" and he sped up the construction.
24. As dawn approached, Chiro and his gang finished up the renovation and returned to the back alleys.

CONT'D OVER

25. The old man and old woman, and all of the elderly people lived happily ever after in their luxurious home.

## VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
暴走族	ぼうそうぞく	bōsōzoku	motorcycle gang
豪邸	ごうてい	gōtei	mansion, fancy house
露天風呂	ろてんぶろ	rotenburo	open-air bath
追い出す	おいだす	oidasu	to drive out
仲間	なかま	nakama	associate, mate, fellow
覗く	のぞく	nozoku	to peek
息の下	いきのした	ikinoshita	gasp
ぶっ殺す	ぶっころす	bukkorosu	to kill
解ける	とける	tokeru	to be solved, to come untied
仕切っている	しきっている	shikitte iru	to be in charge
害する	がいする	gaisuru	to injure, to impair
腰掛ける	こしかける	koshikakeru	to sit
乱暴	らんぼう	ranbō	lawless, reckless
気分を害する	きぶんをがいする	kibun o gaisuru	to get offended, to get upset

## SAMPLE SENTENCES

---

壁の隙間から覗く。

*Kabe no sukima kara nozoku.*

I peep through a crevice in the wall.

---